

441KNXMF-BL - 442KNXMF-NAL - 443KNXMF-ALS - 443KNXMF-ANS ROOM CONTROLLER MULTIFUNZIONE KNX - 3 moduli

Dispositivo Room Controller di supervisione e controllo delle funzioni della stanza con display grafico a colori, comandi a sfioro e termostato bizona con gestione della temperatura e umidità. Consente il controllo di Luci, Serramenti, Scenari, Diffusione Sonora, Temperatura e Umidità mediante sonda integrata - 3 ingressi ausiliari analogici configurabili - sensore di prossimità integrato - 2 led RGB configurabili per la segnalazione di allarmi tecnici. Monoblocco - 3 moduli S.44. L'apparecchio è alimentato a tensione SELV 30 Vdc per mezzo del bus KNX e non richiede alimentazione ausiliaria.

Caratteristiche tecniche (con riferimento alla fig.1)

- Meccanica**
- Contenitore: monoblocco S44 (76,5 l x 45 h x 29 p) mm, completo di placca in vetro o alluminio (vedi fig. 1a)
 - Grado di protezione: IP20; IP40 quando installato
 - Massa: 142 g (con placca in vetro) / 108 g (con placca Alluminio)
 - Armature compatibili: 44A03, 44A002, 44A002VT

Connessioni KNX

- Morsetti estraibile 2 poli standard KNX TP1 (rosso+nero). Vedi M1 in figura 1c
- Spelatura isolante: 6 mm
- Serraggio: a molla
- Capacità: 4 x filo rigido; 0,6mm < Ø < 0,8mm
- Morsetto -: GND BUS
- Morsetto +: positivo BUS

Ingressi

- Morsetti estraibile nera a staffa 4 poli 10 A 250 Vac. Vedi M2 di figura 1c
- Spelatura isolante: 5 mm
- Vite: testa per cacciavite a taglio 3 x 1 mm
- Coppia di serraggio: 0,5 Nm
- Capacità: 0,05 mm² ÷ 2,5 mm² (23 ÷ 14 AWG) rigido o flessibile
- Imbocco: 2 mm X 2,5 mm
- Morsetto 1: Ingresso 1
- Morsetto 2: Ingresso 2
- Morsetto 3: Ingresso 3
- Morsetto 4: GND (negativo di riferimento per i tre ingressi)

Collegamento degli ingressi

Il collegamento degli ingressi (opzionale) avviene mediante la morsettiere a vite estraibile M2 (vedi figura 1c). La massima distanza di collegamento è 10 m. Sono disponibili tre ingressi configurabili con ETS sia per segnale digitale (contatto) sia per segnale analogico (sensore di temperatura esterno).

Ingresso Digitale

Applicazioni selezionabili in ETS:

- Contatto apertura finestra
- Contatto tasca porta-tessera
- Contatto allarme anti-condensa
- Contatto presenza

Ingresso Analogico

Applicazioni selezionabili in ETS:

- Sensore temperatura batteria di scambio
- Sensore temperatura ambiente
- Sensore temperatura anti-stratificazione
- Sensore temperatura superficiale pavimento
- Sensore temperatura esterna
- Sensore generico temperatura (NTC)

Se configurato come analogico, all'ingresso è consentito esclusivamente il collegamento di sonde di temperatura di tipo NTC con valore caratteristico di 10 kOhm @ 25 °C (β = 3435), come ad esempio i codici 44XS0-NTC e 53GA91-T.

Condizioni climatiche

- Temperatura e umidità relativa di riferimento: 25 °C UR 65 %
- Campo temperatura ambiente di funzionamento: da -5 °C a +45 °C
- Umidità relativa massima: 90 % a 35 °C
- Altitudine max: 2000m s.l.m.

Definizioni classi energetiche

In conformità al regolamento Reg. UE 811/2013, le metodologie di regolazione della temperatura possono essere così definite:

- ON/OFF: classe I, contributo 1%
- PWM: classe IV, contributo 2%
- PID: modulante di classe V, contributo 3%

Alimentazione

- Tensione nominale: V = 29Vcc (da alimentatore KNX)

Assorbimento max

- 8 mA MAX con display spento e due segnalazioni ottiche spente
- 12 mA MAX con display spento e due segnalazioni ottiche accese
- 15mA MAX con display acceso e due segnalazioni ottiche accese

Pulsante di programmazione Pp

Manovrabile premendo la palette laterale appositamente predisposta (vedi figura 1b). Consente la programmazione del dispositivo. Alla pressione del pulsante di programmazione a display viene visualizzato il messaggio "Device programming" ed il dispositivo è pronto a ricevere un nuovo indirizzo fisico, riprendendo il pulsante viene dato il messaggio "Exit programming" ed il dispositivo esce dalla modalità di programmazione. Una volta assegnato l'indirizzo fisico univoco è possibile effettuare il download dell'applicativo senza la necessità di riprogrammarlo.

Se il processo di programmazione per qualche motivo non dovesse andare a buon fine (ad esempio perché ci sono due dispositivi sul bus aventi il medesimo indirizzo fisico, o la programmazione è interrotta prematuramente da ETS) viene indicato il messaggio "TIMEOUT PROGRAMMING" ed è necessario effettuare una riprogrammazione.

LED rosso di programmazione Ldp

Visibile lateralmente, vicino al pulsante Pp (vedi figura 1b). Segnala lo stato di programmazione del dispositivo.

LED di segnalazione Ld2 e Ld3

Due LED RGB in corrispondenza delle aree A2 e A3 (vedi figura 1a).

Display

Display grafico a colori OLED 1.69" 160 x 128 pixel (vedi Dy di figura 1a).

Configurazione e messa in servizio

Il dispositivo è configurabile per mezzo del programma applicativo ETS (Engineering Tool Software) release 4 e successive, e del programma applicativo Ave AP442KNXMF/##.knxprod (## = versione) che può essere scaricato dal sito www.ave.com o www.knx.org. Con il programma applicativo è possibile caricare il dispositivo in un nuovo progetto e configurare tutti i parametri di lavoro del prodotto. Non sono necessari tool software aggiuntivi o Plug-in. Per maggiori informazioni su ETS consultare anche www.knx.org.

441KNXMF-BL - 442KNXMF-NAL - 443KNXMF-ALS - 443KNXMF-ANS ROOM CONTROLLER MULTIFUNCTION KNX - 3 modules

Room Controller device for supervision and control of room functions with color graphic display, touch controls and two-zone thermostat with temperature and humidity management. Enables control of lights, doors and windows, scenarios, sound system, temperature and humidity using an integrated probe - 3 configurable analogue auxiliary inputs - integrated proximity sensor - 2 configurable RGB LEDs for signaling technical alarms. Monobloc - 3 S.44 modules. The device is powered by SELV 30 Vdc voltage via the KNX bus and does not require an auxiliary power supply.

Technical features (with reference to fig.1)

Mechanics

- Enclosure: monoblock S44 (76.5 l x 45 h x 29 p) mm, complete with glass or aluminum plate (fig. 1a)
- Protection degree: IP20; IP40 when installed
- Mass: 142 g (with glass plate) / 108 g (with aluminum plate)
- Compatible frames: 44A03, 44A002, 44A002VT

Wiring

KNX

- 2-pole removable terminal block KNX TP1 (red + black). See M1 in figure 1c
- Insulation stripping: 6 mm
- Tightening: spring loaded
- Capacity: 4 x rigid wire; 0,6mm < Ø < 0,8mm
- Terminal -: GND BUS
- Terminal +: positive BUS

Inputs

- Removable black terminal block with 4 poles 10 A 250 V ~. See M2 in figure 1c
- Insulation stripping: 5 mm
- Screw: head for slotted screwdriver 3 x 1 mm
- Tightening torque: 0,5 Nm
- Capacity: 0,05 mm² ÷ 2,5 mm² (23 ÷ 14 AWG) rigid o flexible
- Opening: 2 mm X 2,5 mm
- Terminal 1: Input 1
- Terminal 2: Input 2
- Terminal 3: Input 3
- Terminal 4: GND (negative reference for the three inputs)

Connecting the inputs

The connection of the inputs (optional) takes place via the removable screw terminal block M2 (see figure 1c). The maximum connection distance is 10 m. There are three inputs configurable with ETS both for digital signal (contact) and for analog signal (external temperature sensor).

Input Digital

Applications selectable in ETS:

- Window opening contact
- Card holder contact
- Anti-condensation alarm contact
- Presence contact

Input Analogic

Applications selectable in ETS:

- Exchange coil temperature sensor
- Ambient temperature sensor
- Anti-stratification temperature sensor
- Floor surface temperature sensor
- External temperature sensor
- Generic temperature sensor (NTC)

If configured as analog, only the connection of NTC type temperature probes with a characteristic value of 10 kOhm @ 25 °C (β = 3435), such as the cod. 44XS0NTC and 53GA91-T.

Climatic conditions

- Temperature and humidity Relative of reference: 25 °C UR 65 %
- Ambient temperature operation field: from -5 °C to +45 °C
- Max Relative humidity: 90 % a 35 °C
- Max altitude: 2000m o.s.l.

Definition energetics class

In according with EU Reg. 811/2013, the methodologies for regulating the temperature can be defined as follows:

- ON/OFF: class I, contribution 1%
- PWM: class IV, contribution 2%
- PID: class V modulating, contribution 3%

Supply

- Nominale voltage: V = 29Vcc (from KNX power supply)

Absorption max

- 8 mA MAX with display OFF and two LED OFF
- 12 mA MAX with display OFF and two LED ON
- 15mA MAX with display ON and two LED ON

Programming button Pp

It can be operated by pressing the specially prepared side paddle (see figure1b). Allows device programming. Pressing the programming button on the display shows the message "Device programming" and the device is ready to receive a new physical address, pressing the button again gives the message "Exit programming" and the device exits the programming mode. Once the unique physical address has been assigned, it is possible to download the application without the need to reprogram it.

If for some reason the programming process is not successful (for example because there are two devices on the bus with the same physical address, or the programming is prematurely interrupted by ETS) the message "TIMEOUT PROGRAMMING" is indicated and it is reprogramming necessary.

Red LED for programming Ldp

Visible from the side, near the Pp button (see figure 1b). Indicates the programming status of the device .

Ld2 e Ld3 signaling LED

Two RGB LED in areas A2 and A3 (see figure 1a).

Display

Graphic color OLED display 1.69" 160 x 128 pixels (see Dy of figure 1a)

Configuration and commissioning

The device can be configured using the ETS (Engineering Tool Software) application program release 4 and later, and the Ave AP442KNXMF/##.knxprod (## = version) application program which can be downloaded from the website www.ave.com or www.knx.org. With the application program it is possible to load the device into a new project and configure all the working parameters of the product. No additional software tools or plug-ins are needed. For more information on ETS see also www.knx.org.

441KNXMF-BL - 442KNXMF-NAL - 443KNXMF-ALS - 443KNXMF-ANS 2СН. РЫЧАГ- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ - KNX - 1 модуль

Устройство Контроллер помещения для наблюдения и управления функциями помещения с цветным графическим дисплеем, сенсорными элементами управления и термостатом на две зоны с контролем температуры и влажности. Позволяет управлять освещением, дверями и окнами, сценариями, звуковой системой, температурой и влажностью с помощью встроенного датчика - 3 настраиваемых аналоговых вспомогательных входа - встроенный датчик приближения - 2 настраиваемых RGB-светодиода для подачи сигнала технической тревоги. Моноблок - 3 модуля S.44. Устройство питается от SELV 30 В постоянного тока через шину KNX и не требует дополнительного источника питания.

Технические характеристики (со ссылкой на Рис. 1)

Механика:

- моноблок S44 (Д 76,5 x В 45 x Г 29) мм в комплекте со стеклом или алюминиевой пластиной (Рис. 1а)
- Степень защиты: IP20; IP40 при установке
- Масса: 142 г (со стеклянной пластиной) / 108 г (с алюминиевой пластиной)
- Совместимая арматура: 44A03, 44A002, 44A002VT

Проводка

KNX

- 2-полюсный съемный клеммный блок KNX TP1 (красный + черный). См. М1 на Рисунке 1с
- Зачистка изоляции: 6 мм
- Затяжка: с пружинным механизмом
- Емкость: 4 x жесткий провод; 0,6 мм < Ш < 0,8 мм
- Клемма -: ЗАЗЕМЛЕНИЕ ШИНА
- Клемма -: положительная ШИНА

Входы

- Съемный черный клеммный блок с 4 полюсами 10 A 250 В ~. См. M2 на Рисунке 1с
- Зачистка изоляции: 5 мм
- Винт: головка для шлицевой отвертки 3 x 1 мм
- Момент затяжки: 0,5 Нм
- Емкость: 0,05 мм² + 2,5 мм² (23 14 + 14 AWG) жесткий или гибкий
- Отверстие: 2 мм x 2,5 мм
- Клемма 1: Вход 1
- Клемма 2: Вход 2
- Клемма 3: Вход 3
- Клемма 4: ЗАЗЕМЛЕНИЕ (отрицательная контрольная для трех входов)

Подключение входов

Подключение входов (факультативно) осуществляется через съемный винтовой клеммный блок M2 (см. Рисунок 1с). Максимальное расстояние подключения составляет 10 м. Существует три входа, настраиваемых с помощью ETS как для цифрового (контакт), так и для аналогового сигнала (внешний датчик температуры).

Вход Цифровой

- Применения, выбираемые в ETS**
- Контакт открытия окна
 - Контакт держателя карты
 - Контакт антиконденсатного сигнала
 - Контакт присутствия

Вход Аналоговый

- Применения, выбираемые в ETS**
- Датчик температуры теплообменника
 - Датчик температуры окружающей среды
 - Датчик температуры анти-стратификации
 - Датчик температуры поверхности пола
 - Датчик внешней температуры
 - Универсальный датчик температуры (NTC)

Если прибор настроен как аналоговый, можно осуществить только подключение температурных датчиков типа NTC с нормативным значением 10 кОм при 25°C (15 = 3435), так как код 44xSONTC и 53GA91-T.

Климатические условия:

- Эталонная температура и относительная влажность: 25°C при 65%
- Диапазон рабочей температуры окружающей среды: от -5°C до +45°C окружающей среды:
- Макс. относительная влажность: 90% при 35°C
- Максимальная высота: 2000 м над уровнем моря.

Определение энергетического класса

В соответствии с Регламентом ЕС 811/2013, методики регулирования температуры могут быть определены следующим образом:

- ВКЛ/ВЫКЛ:
- СИМ: класс I, вклад 1% класс IV, вклад 2%
- ПИД: класс V модулирующий, вклад 3%

Питание

- Номинальное напряжение: V = 29 В cc (от источника питания KNX)

Максимальное потребление

- 8 мА МАКС с выключенным дисплеем и двумя выключенными светодиодами
- 12 мА МАКС с выключенным дисплеем и двумя включенными светодиодами
- 15 мА МАКС с включенным дисплеем и двумя включенными светодиодами

Кнопка программирования Pp

Ею можно управлять, нажав на специально подготовленную боковую пластину (см. Рисунок 1b). Это позволяет программировать устройство. При нажатии кнопки программирования на дисплее появляется сообщение "Программирование устройства", и устройство готово к получению нового физического адреса; повторное нажатие кнопки дает сообщение "Выход из режима программирования", и устройство выходит из режима программирования. После назначения уникального физического адреса можно загрузить приложение без необходимости его перепрограммирования.

Если по какой-либо причине процесс программирования не удался (например, из-за того, что на шине два устройства с одинаковым физическим адресом, или программирование преждевременно прервано ETS), отображается сообщение "ОШИБКА ВРЕМЕНИ ОЖИДАНИЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ" ("TIMEOUT PROGRAMMING"), и необходимо выполнить перепрограммирование.

Красный светодиод для программирования Ldp

Виден сбоку рядом с кнопкой Pp (см. Рисунок 1b). Показывает статус программирования устройства.

Сигнальные светодиоды Ld2 e Ld3

Два RGB светодиода в зонах A2 и A3 (см. Рисунок 1a).

Дисплей

Графический цветной органический LED дисплей 1.69 дюйма, 160 x 128 пикселей (см. Dy Рисунок 1a)

Конфигурирование и ввод в эксплуатацию

Устройство можно настроить с помощью приложения ETS (Engineering Tool Software) версии 4 и выше, а также приложения Ave AP442KNXMF/ ##. knxprod (## = версия), которое можно скачать с сайта www.ave.com или www.knx.org. С помощью приложения можно загрузить устройство в новый проект и настроить все рабочие параметры продукта. Дополнительные программные инструменты или плагины не требуются. Для получения дополнительной информации о ETS см. также www.knx.org.

Regole di Installazione e Manutenzione

- L'installazione e la manutenzione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione e la manutenzione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Prima di operare sull'impianto togliere tensione agendo sull'interruttore generale.
- Il presente dispositivo è conforme alla norma di riferimento, in termini di sicurezza elettrica, quando è installato nel relativo contenitore.
- Se il presente dispositivo viene utilizzato per scopi non specificati dal costruttore, la protezione fornita potrebbe essere compromessa.

RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempimento e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente. I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente. I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

AVVERTENZE: I prodotti devono essere maneggiati con cura e immagazzinati in confezione originale in luogo asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici e ad una temperatura idonea allo stoccaggio come da indicazioni riportate sul manuale di prodotto. Qualora i prodotti non siano in confezione originale, è fatto obbligo al rivenditore e/o all'installatore di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni d'uso che accompagnano il prodotto. Si consiglia di non tenere a magazzino prodotti per un periodo superiore a 5 anni. Dopo aver aperto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato, secondo le prescrizioni della norma vigente per gli impianti elettrici.

Installation and Maintenance Rules

- Installation and maintenance operations must be performed by qualified personnel in compliance with the regulations governing the installation and maintenance of electrical equipment in force in the country where the products are installed.
- Before working on the system, disconnect it by switching off the main switch
- This device complies with the reference standard, in terms of electrical safety, when it is installed in the relative container.
- If this device is used for purposes not specified by the manufacturer, the protection provided may be compromised.

WEEE - Information for users

The crossed-out bin symbol on the appliance or on its packaging indicates that, at the end of its life, the product must be collected separately from other waste. The user must therefore deliver the equipment to appropriate separate collection centres for electrotechnical and electronic waste. Alternatively, the equipment can be handed over, free of charge, to the distributor when a new piece of equivalent equipment is purchased. At distributors of electronic products with a sales area of at least 400 m² it is also possible to hand over, free of charge, electronic products smaller than 25 cm, without having to purchase new equipment. An efficient separate waste collection leading to the subsequent recycling of the disposed appliance, or disposal compatible with the environment contributes to avoiding negative effects on the environment and health and favours the re-use and/or recycling of the materials which the components of the appliance are made of.

BEFORE INSTALLING ANY AUTOMATION SYSTEMS, IT IS RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue. Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user. Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

WARNINGS: The products must be handled with care and stored in their original packaging in a dry place, protected from the weather and at a suitable storage temperature as specified in the product manual. If the products are not in their original packaging, the retailer and/or installer is required to apply the instructions for usage accompanying the product and pass them on to the user. Keeping products in stock for more than 5 years is not recommended. After opening the package, check that the product is intact. Installation must be performed by qualified personnel in compliance with current regulations regarding electrical installations.

Правила установки и обслуживания

Работы по установке и техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими в стране установки изделия правилами установки и технического обслуживания электрооборудования. Перед началом работы с системой отключите ее, выключив главный рубильник. Данное устройство соответствует эталонному стандарту с точки зрения электробезопасности при установке в соответствующем контейнере. Если данное устройство используется в целях, не указанных производителем, обеспечиваемая защита может быть нарушена.

WEEE - Информация для пользователей

Символ перечеркнутой мусорной корзины на приборе или на его упаковке означает, что по окончании срока службы изделие необходимо утилизировать отдельно от других отходов. Поэтому пользователь должен сдать оборудование в соответствующие пункты раздельного сбора электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы оборудование может быть бесплатно передано дистрибьютору при покупке нового аналогичного оборудования. У дистрибьюторов электронной продукции с торговой площадью не менее 400 м² также возможна бесплатная передача электронной продукции размером менее 25 см без необходимости приобретения нового оборудования. Эффективный раздельный сбор отходов с последующей переработкой отслужившего свой срок прибора или утилизацией, не наносящей вред окружающей среде, способствует предотвращению негативного воздействия на окружающую среду и здоровье и повторному использованию и/или переработке материалов, из которых изготовлены компоненты прибора.

PERE' USTANOVITKA LYUBLYX SISTEM AVTOMATIZACII REKOMENDUETSA PROITI OBUCHAJUJIJ KURS E VНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

PRIMECCIANE

Informazione o сроке действия и условиях гарантии на отдельные продукты можно найти на сайте www.ave.it и в актуальном коммерческом каталоге. Продукция должна продаваться в оригинальной упаковке, в противном случае дилер и/или установщик обязаны применять и предоставлять пользователю инструкции, прилагаемые к продукции и/или опубликованные на сайте www.ave.it и в актуальном коммерческом каталоге. Продукция Ave - это продукция, требующая установки. Она должна устанавливаться квалифицированным персоналом в соответствии с действующим законодательством и эксплуатироваться в соответствии с инструкциями AVE SpA по хранению, эксплуатации и обслуживанию. Установщики также обязаны соблюдать общие условия продажи, применения, общие предупреждения, гарантийные условия, требования и технические инструкции, размещенные на сайте www.ave.it и в актуальном коммерческом каталоге.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: С продукцией необходимо обращаться осторожно и хранить ее в оригинальной упаковке в сухом месте, защищенном от погодных явлений, при подходящей температуре хранения, как указано в руководстве по эксплуатации. Если продукция не имеет оригинальной упаковки, розничный продавец и/или установщик обязаны применить инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к продукции, и передать ее пользователю. Не рекомендуется хранить продукцию на складе более 5 лет. После вскрытия упаковки проверить целостность товара. Установка должна выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с действующими нормами, касающимися электроустановок.

